



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/6
8 May 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
增进和保护人权小组委员会
土著居民问题工作组
第二十届会议
2002 年 7 月 22 日至 26 日
临时议程项目 8

其 他 事 项

援助土著居民自愿基金

秘书处的说明

本说明载有联合国援助土著居民自愿基金董事会在 2002 年 3 月举行的闭会期间磋商和 2002 年 4 月 3 日至 5 日在日内瓦举行的第十五届会议上通过的建议。人权事务高级专员已分别于 2002 年 3 月 27 日和 4 月 17 日代表秘书长批准了建议。

基金的职权范围

1. 大会 1985 年 12 月 13 日第 40/131 号决议，设立了联合国援助土著居民自愿基金，以便帮助土著社会和组织的代表参加增进和保护人权小组委员会土著居民问题工作组的议事工作，资金来自各国政府、非政府组织和其他私人或公共实体的自愿捐助。大会在 1995 年 12 月 21 日的第 50/156 号决议中决定，基金还应用来帮助土著社会和组织的代表参加人权委员会不限成员名额的闭会期间工作组的审议工作，该工作组是委员会第 1995/32 号决议设立的，经济及社会理事会 1995 年 7 月 25 日予以认可。

2. 大会在 2001 年 12 月 19 日第 56/140 号决议中进一步扩大了基金的任务范围，决定还应把联合国援助土著居民自愿基金用于协助土著人社区和组织的代表以观察员身份参加土著问题常设论坛的会议。这项任务得到基金秘书处及其董事会的立即执行(见下文第 6 和 7 段)。

董事会

3. 根据上述大会决议，董事会的任务是，通过人权事务高级专员办事处，就基金的管理问题向秘书长提出咨询意见。董事会由五名在土著居民问题上有相关经验的人组成，他们以个人身份作为联合国专家任职。董事会的董事由秘书长与增进和保护人权小组委员会现任主席磋商在适当考虑到公平地域分配的情况下任命，任期三年，可以连任。成员中应至少有一位是得到普遍承认的土著人组织的代表。

4. 秘书长任命的任期三年(2002 年 12 月 31 日期满)的五名董事，本身就是土著人专家：Michael Dodson 先生(澳大利亚)、Naomi N. Kipuri 女士(肯尼亚)、José Carlos Morales Morales 先生(哥斯达黎加)、Tove S. Petersen 女士(格陵兰/丹麦)和 Victoria Tauli-Corpuz 女士(菲律宾；主席)。

基金的受益人

5. 挑选受益人的标准，是由大会、人权委员会以及秘书长根据董事会的建议确定的(见附件一)。

就基金新的职权范围举行的闭会期间磋商

6. 大会第 56/140 号决议扩大了基金的职权范围，基金秘书处在该决议通过后立即广泛分发申请表，让土著组织和社区的代表提名候选人，作为观察员出席 2002 年 5 月 13 日至 24 日在纽约举行的土著问题常设论坛会议。基金秘书处收到土著组织和社区为此目的提交的 400 多份申请，并对之进行了分析和作出了关于申请可否接受的决定。

7. 董事会在闭会磋商期间审议了 323 份可予接受的申请。董事会参照挑选标准并考虑到根据董事会第十四届会议提出的建议 2002 年费用计划已核准的资金数额(138,000 美元)，建议提供 25 人的旅费资助。人权事务高级专员于 2002 年 3 月 27 日代表秘书长批准了这些建议。基金秘书处和董事会向所有申请人通报了对他们的申请作出的决定。受益人名单载于附件二。

董事会第十五届会议

8. 董事会在 2002 年 4 月 3 日至 5 日举行的第十五届会议第 6 次会议上，审议了秘书处编写的关于下列情况的资料：基金的财务状况；第十四届会议以来各国政府新的捐款和认捐；关于参加土著居民问题工作组第二十届会议的新的旅费申请；关于参加起草联合国土著人民权利宣言工作组第八届会议的新的旅费申请。在与捐助国举行的年度会议上，董事会还会见了各捐助国政府的代表；会见了非政府专门组织、土著居民文献、研究及资料中心、因科明迪奥斯委员会和教会国际事务委员会的代表，和联合国训练研究所(训研所)方案经理。

9. 为董事会第十五届会议提供的捐款和所作认捐情况，见附件三清单。

基金常设论坛新职责的执行情况

10. 董事会满意地注意到，在闭会期间，秘书处执行了大会规定的新职责，在经过对 400 多份申请进行挑选和审查后，使 25 名土著观察员得以出席土著问题常设论坛第一届会议。董事会赞赏高级专员代表秘书长立即批准了建议，并已寄出通知受益人的信函。这项工作是在极短时间内开始并完成的，令董事会满意。

11. 董事会建议，常设论坛主席团在 2002 年 5 月的第一届会议上，邀请董事会主席或任何其他董事，或董事会和基金秘书处到会发言，介绍基金的新职责及其执行情况。

12. 董事会建议秘书长在提交第五十七届联大的两年期报告中，报告这一新职责的执行情况，并在作为常设论坛第一届会议会期文件的特别报告中，向常设论坛通报同样情况。

第十四届会议所通过建议的执行情况

13. 董事会满意地注意到，秘书处执行了 2001 年在第十四届会议上提出的所有建议(见 E/CN.4/Sub.2/AC.4/2001/4)。

审议新的资助申请

14. 董事会审议了：

- (a) 232 项为土著组织和社区代表参加定于 2002 年 7 月 22 日至 26 日举行的土著居民问题工作组第二十届会议所需旅费和每日津贴新提出的可受理资助申请；
- (b) 27 项为土著居民代表参加根据人权委员会第 1995/32 号决议成立的联合国土著人民权利宣言起草工作组定于 2002 年 12 月 2 月至 13 日举行的第八届会议所需旅费和每日津贴新提出的可受理资助申请。

资助建议

15. 在参照挑选标准(见附件一)对申请进行研究之后，董事会建议：

- (a) 向参加土著居民问题工作组会议的土著社区和组织代表(见附件四)，提供 78 人的旅费资助，总额约为 305,000 美元；
- (b) 向参加联合国土著人民权利宣言起草工作组会议的土著社区和组织代表(见附件五)，提供 16 人的旅费资助，总额约为 71,525 美元；

16. 受益人的挑选反映了收到的可受理申请情况，在地理上不一定平衡，因为某些国家提交了许多份申请，而其他国家根本没有提交申请或仅提交了少量申请。

其他建议

17. 董事会建议秘书长拟定新准则，根据新准则，赞成申请人出席常设论坛会议的建议不排除同意申请人出席工作组会议的另一建议，反之亦然。

18. 董事会确认其惯例并请秘书长通过新的挑选标准。根据新标准将董事会优先考虑住在自己社区和国内的申请人，住在国外的申请人次之。

19. 董事会决定严格执行其准则。根据这项准则，董事会不考虑没有得到有关土著组织主管人员正式签署的推荐信支持的申请人。此外，董事会还建议秘书长采用新的准则，根据新准则，将不考虑由申请人本人签署的推荐信。

20. 秘书处和董事会出席工作组或常设论坛会议的董事将尽量会见受益人。必要时，他们将提醒后者必须自始至终参加所有会议。

21. 在工作组的下几届会议上和常设论坛期间，秘书处应再次组织召开一次与土著代表的非正式会议，解释如何向基金申请旅费资助。

22. 董事会建议，土著居民问题工作组通过下两届会议主要议题，以便申请人更好地准备参加工作组的讨论。

分发申请表

23. 基金的申请表应当尽可能广泛分发。董事会董事也将在各自地区继续积极分发这些申请表。

24. 董事会建议，提交出席常设论坛和工作组会议的申请表，最后期限为 10 月 1 日。

收到的新申请中的趋势

25. 董事会考虑到 2002 年收到的可受理申请数目的情况，要求出席宣言草案问题工作组会议的申请数目较少(27)，要求出席土著居民问题工作组会议的申请数目较多(235 以上)，而对出席常设论坛第一届会议的巨大兴趣(400 多份申请)，讨论了 2003 年在论坛与工作组之间分配赞助时需要注意的平衡问题。

2003 年费用计划

26. 董事会考虑到要求出席第一届会议的申请数量较大，核准了修订的 2003 年费用计划，增加了建议秘书长向受益人提供旅费出席常设论坛第二届会议的资金数额。

27. 考虑到要董事会审查的可受理申请数目的增加和大会授予董事会的新职责，董事会建议其 2003 年年会增加两天时间(目前为 3 天)。

28. 出于这些原因，并考虑到秘书处需要时间对将在 10 月 1 日截止日期之前收到的出席常设论坛第二届会议的申请进行分析并就可否予以接受作出决定，为了能及时对所有可接受的申请进行审查和通过建议，董事会认为应该在二月底再安排一次为期三天的会议。董事会的主要会议应继续在人权委员会会议期间举行，以便使董事会能执行筹资任务和会晤捐助国。

筹 资

29. 董事会董事在人权委员会年度会议期间非正式会晤了捐助国，并对基金的经常和新捐助国表示感谢。

30. 董事会确认了每年会议最后一天与捐助国会晤的做法。

31. 董事会董事建议，人权事务高级专员于 2002 年 9 月致函捐助国，呼吁它们在下届会议之前支付额外捐款，以使董事会能在 2002 年进一步增加资助，使更多的土著社区和组织代表能参加会议。

32. 董事会建议，人权委员会年度会议主席团继续邀请在委员会会议召开期间可能在日内瓦的董事会主席或任何其他董事到会发言，介绍董事会会议报告、秘书长决定的执行情况、基金的需要，和发出新的捐款呼吁。

33. 董事会会晤了上文第 8 段提到的向出席工作组会议的土著社区和组织的代表提供帮助的非政府组织，也会晤了训研所的代表，经过这些会晤后，董事会建议秘书处继续与这些组织和其他组织合作。

第十六届会议的日期

34. 董事会建议，第十六届会议安排在人权委员会审议关于土著居民问题的议程之前，如有可能从 2003 年 3 月 31 日至 4 月 4 日举行。

附件 一

挑选受益人的标准

1. 根据大会第 40/131 号决议，基金提供资助的受益人只能是符合下列条件的土著居民组织和社区的代表：

- (a) 得到董事会的如是承认；
- (b) 董事会认为，如果没有基金提供的援助将无法出席工作组的届会；
- (c) 能够有助于工作组加深了解影响土著居民的问题提供较深入的知识并具有广泛的地域代表性。

2. 根据人权委员会第 1995/32 号决议，有关组织必须在经济及社会理事会具有咨商地位，或得到经社理事会非政府组织委员会批准，可出席人权委员会工作组的会议。

3. 此外，董事会拟定了下列做法和指南，已经获得秘书长批准：

- (a) 申请资助的代表应是土著人，提名代表的组织应是土著组织；
- (b) 董事会既挑选从未参加过一个工作组会议的代表，也挑选已经参加过某一工作组的会议并可发展专门化能力并加强与会核心组的代表；
- (c) 每个组织，董事会最多考虑两名申请人；
- (d) 不能提供本土著组织执行官员签署的推荐信的申请人，或本人不是土著人的申请人，董事会不予考虑；
- (e) 申请人应提交正确填写的申请表，并附上以董事会秘书处之一种工作语文(英、法或西班牙文)书写的推荐信。收到的以联合国其他正式语文(阿拉伯文、中文或俄文)书写的申请将退回申请人，请其译为英文、法文或西班牙文，重新提交董事会秘书处。以英文、法文或西班牙文以外的其他语文提交的申请和推荐信，董事会不予考虑；
- (f) 董事会鼓励土著组织和社区考虑性别均衡，如有可能，提出男女候选人各一名；
- (g) 董事会鼓励土著组织和社区考虑提名年轻人；

- (h) 董事会鼓励曾获益于人权事务高级专员办事处土著奖学金方案的人申请资助，提交正确填写的申请表并满足所有挑选标准，代表其土著组织或社区参加工作组的会议；
- (i) 申请人需说明在其组织或社区中所负的责任；
- (j) 参加土著居民问题工作组第十九届会议的申请人，请他们在发言中论及这一今年的专题——“土著人民及其发展权”。

Annex II

United Nations Voluntary Fund for Indigenous Populations

**Beneficiaries of travel grants to attend the first session of the
Permanent Forum on Indigenous Issues
(New York, 13-24 May 2002)**

Application No. ^a	Name ----- Indigenous Peoples of Applicant	Organization's Name ----- City, State	Indigenous Population Represented
Africa			
38	Saoudata Aboubacrine (f) Touareg	Tin Hinan, Ouagadougou, Burkina Faso	Touareg
254	Kapupu Diwa Mutimanwa (m) Pymee-Bambuti	Programme d'intégration et de développement du peuple Pygmée au Kivu, Bukavu, Democratic Republic of the Congo	Pygmée
218	Jorum Jurgen A.A. Useb (m) Haillom San (Bushmen)	Working Group of Indigenous Minorities in Southern Africa (WIMSA), Windhoek, Namibia	Different San cultural and language groups
219	Alfred Ilentre (m) Edo tribe	Ethnic Minority and Indigenous Rights Organisation of Africa (EMIROAF), Lagos, Nigeria	The Edo people
255	Hassan Idbalkassm (m) Amazig	Indigenous Peoples of Africa Coordinating Committee (IPACC), Cape Town, South Africa	Various indigenous peoples in Africa
246	Mary Simat (f) Masai	"	Masai
America			
1. North America			
69	Ronald F. Barnes (m) Yup'ik	Indigenous Peoples and Nations Coalition - Tununak Traditional Council, Anchorage, Alaska, United States of America	Yup'ik, Eyak with Tlingit and Aleut affiliates, and Athabascan Alaska
2. South America			
89	Carlos Mamani (m) Aymara (Pacajaqi)	Taller de Historia Oral Andina (THOA), La Paz, Bolivia	Andean indigenous peoples (Argentina, Bolivia, Chile, Peru)
142	Nelly Ayenao Cotrena (f) Mapuche	Organización Mapuche Consejo de Todas las Tierras, Temuco, Chile	Mapuche

Application No. ^a	Name ----- Indigenous Peoples of Applicant	Organization's Name ----- City, State	Indigenous Population Represented
133	Juan León Alvarado (m) Maya K'iché	Defensoría Maya, Guatemala City, Guatemala	Maya
129	Carmen Octavia Pérez Chávez (f) Zapoteca	Consejo Indígena de Oaxaca "Ricardo Flores Magón" CIPO-RFM, Oaxaca, Mexico	Zapotecas
76	Florina López Miró (f) Kuna	Taller de Mujeres Kunas, Panama	Kuna
Asia			
331	Mrinal Kanti Tripura (m) Tripura	Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti (PCJSS), Rangamati Hills Tracts, Bangladesh	11 different indigenous peoples known as Jumma
190	Neingulo Krome (m) Naga	Naga Peoples' Movement for Human Rights (NPHR), Kohima, Nagaland, India	Naga
269	Mierna Lukman (f) Lipulaalo	Alliance of Indigenous People of Archipelago (AMAN), Palu, Sulawesi Tengah, Indonesia	Laalo
304	Kaori Tahara (f) Ainu	Ainu Association of Sapporo, Sapporo, Japan	Ainu
316	Sirjana Subba (f) Limbu	Association of Limbu Shamans, Kathmandu, Nepal	Limbu
1	Jannie Lasimbang (f) Kadazan	Asia Indigenous Peoples' Pact (AIPP), Chiang Mai, Thailand	Various indigenous peoples in Asia
Europe			
28	Aviaaja Lynge (f) ^b Inuit-Greenlandic	Inuit Youth International, Nuuk, Denmark	Inuit
12	Gulvaira Shermatova (f) Kumandin	Altay regional public organization of the Kumadin people "Istoc", Altay, Russian Federation	Kumadin
22	Oleg Zaporotzkii (m) Itelmen	Survival Council of Itelemen of Kamchatka "Tchasanom", Koryak region, Palana, Russian Federation	Itelemen
7	Pavel Sulyandziga (m) Udege	Russian Association of Indigenous Peoples of the North (RAIPON), Moscow, Russian Federation	Udege

Application No. ^a	Name ---- Indigenous Peoples of Applicant	Organization's Name ---- City, State	Indigenous Population Represented
Oceania			
53	Vonda Moar (f) Torres Strait Islander descent	Torres Strait National Authority, Thursday Island, Queensland, Australia	Torres Strait Islanders and Aboriginal people
54	Anthony Sinclair (m) Maori	Te Kawau Maro, Auckland, New Zealand	Maori (Ngati Porar - East Coast of New Zealand)
93	Mildred Kafa (f) ^c Katova	Zazao Environment Rights Organization, Honiara, Solomon Islands	Katova

^a All the information contained in the chart reflects the information available on the application forms received.

^b The beneficiary was not able to attend the session and, upon recommendation of the Chairperson of the Board of Trustees, the secretariat decided to accept Mr. Mike Lynge as replacement.

^c The beneficiary was not able to attend the session and, upon recommendation of the Chairperson of the Board of Trustees, the secretariat decided to accept Mr. Ian Aujare as replacement.

Annex III**Voluntary Fund for Indigenous Populations****I. Contributions available at the fifteenth session of the Board in April 2002^a**

State/NGO/individual	Amount (US\$)	Paid on
Canada	9 530	6 April 2001
	18 826	1 January 2002
Chile	5 000	24 April 2000
	10 000	7 June 2001
Denmark	35 294	11 April 2002
Finland	33 996	20 April 2001
France	29 613	11 April 2001
Greece	6 300	16 August 2001
Holy See	1 000	14 January 2002
New Zealand	10 475	26 February 2002
Norway	56 642	12 March 2002
Switzerland	23 392	10 January 2002
Mr. Yorio Shiokawa	116	24 August 2001
Grand Total: 240 184		

II. Pledges made

State	Amount (US\$)	Pledged on
Bolivia	1 000	2-3 November 1999 ^b
Chile	5 000	7-8 November 2001 ^c
Cyprus	2 000	6 February 2002
Venezuela	5 000	7 November 2001
Total	13 000	

^a According to official receipt vouchers available at OHCHR.

^b Pledge made at the 1999 United Nations Pledging Conference on Development Activities in New York.

^c Pledge made at the 2001 United Nations Pledging Conference on Development Activities in New York.

Annex IV

**List of beneficiaries of travel grants to attend the twentieth session of the
Working Group on Indigenous Populations (22-26 July 2002)**

Name of representative	Organization	Indigenous populations represented ^a	City, State ^a
Africa			
Khelil Fouzia (f)	Association socio-culturelle Tigmil Kabyle	Kabyle	Tizi-Ouzou, Algeria
Ikarbane Mohamed (m)	"	"	"
Saoudata Aboubacrine (f)	Tin Hinan - Association pour l'épanouissement des femmes nomades	Touareg	Ouagadougou, Burkina Faso
Vital Bambanze (m)	Unissons-nous pour la promotion des Batwa	Batwa	Bujumbura, Burundi
Fadimatou Dahirou (f)	Mboscuda (Mbororo Social and Cultural Development Association)	Mbororo'En	Yaoundé, Cameroon
Jean Robert Bokongo (m)	Union pour le développement des minorités	Pygmée	Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
Fabiano David Lolosoli (m)	Paran Integrated Program	Samburu	Isiolo, Kenya
Hassan Guyo Shano (m)	Waso Trustland Project	Borana	Isiolo, Kenya
Jason Kareisi Parantai (m)	Maasai AIDS Awareness Programme	Maasai	Kajiado, Kenya
Anna Sigilal Kukuni (f)	Neighbours Initiative Alliance	"	"
Emmanuel Lousot (m)	Tomwo Integrated Pastoralist Development Initiatives	Pokot	Kapenguria, Kenya
Violet Kinga (f)	The Mount Elgon Dorobo Indigenous Community for Sustainable Development	Mount Elgon Dorobo indigenous community	Kapsokwony, Kenya
David Yator Kiptum (m)	Sengwer Indigenous Development Project	Sengwer	Kitale, Kenya
Amina Ali Mohamed (f)	Isak (Somali) Community	Isak (Somali)	Kitale, Kenya
Gladys Tarayia Nasieku (f)	Reto Women Association	Maasai	Nairobi, Kenya
Simon Parkesvi Ole Nadungwenkop (m)	Ogiek Welfare Association	Ogiek	Narok, Kenya
Margaret Kobei (f)	Okiek Rural Integral Project	"	"
Slau Ole Koros (m)	Maa Development Association	Maasai	"

Name of representative	Organization	Indigenous populations represented ^a	City, State ^a
Nkitoria Ole Sakuda (m)	Simba Maasai Outreach Organization	"	Ngong Hills, Kenya
Mohamed Handaine (m)	Confédération des associations amazighes du sud	Amazigh (Berbère)	Agadir, Morocco
Lena Davids (f)	Huisen Women's Organisation	Nama-Tgowani	Mariental, Namibia
Laurentius Davids (m)	Khoekhoegowab Curriculum Committee	Bondelswartz Khoe	Okahandja, Namibia
Khamody Ogas (m)	Tchichitt	Touareg	Agadez, Niger
Abdala Yahaya (m)	Tilalt	"	"
Sada Albachir (f)	Association Tunfa	"	"
Makelo Sinafasi (m)	Action d'appui pour la protection des droits de minorités en Afrique centrale	Pygmée	Cyangugu, Rwanda
America			
North America			
Darrell Brown (m)	Aboriginal Business Leaders and Entrepreneurs	Metis (and aboriginals)	Manitoba, Canada
Natacha Tremblay (f)	Ontario Community College Student Parliamentary Association	Sakamok Anishnawbek Oyibwe's	Ontario, Canada
Ronald Barnes (m)	Indigenous Peoples and Nations Coalition	Yup'ik	Alaska, United States of America
South America			
Rosario Chauque (f)	Mujeres Indígenas en Acción	Diaguito-Calchito	Buenos Aires, Argentina
Alejandro Nestor Chipana (m)	Centro de Educación Campesina de Bases	Aymara	La Paz, Bolivia
Isabel Ortega Ventura (f)	Central Andina de Mujeres Campesinas Provincia Cercado	Aymara-Quechua	Oruro, Bolivia
Cabrera de Flores Justa (f)	Capitanía Guaraní Zona Santa Cruz	Guaraní	Santa Cruz, Bolivia
Genaro Clares Quinta (m)	Consejo del Saber Qulla	Aymara	La Paz, Bolivia
Carmen Jerez Caisabanda (f)	Movimiento Indígena de Tungurahua	Kichwa	Ambato, Ecuador
Mirian Masaquiza (f)	Confederación Nacional de Organizaciones Campesinas Indígenas y Negras	Kichwa Salasaca	Quito, Ecuador

Name of representative	Organization	Indigenous populations represented ^a	City, State ^a
Rubén Ortiz (m)	Programa de Desarrollo Económico y Social de la Mujer Kichin Konojel and Rajpori Ri Mayab' Amaq' Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala	Grupo Maya Kaqchikel	Chimaltenango, Guatemala
Marcelino Diaz de Jesus (m)	Consejo de Pueblos Nahuas del Alto Balsas Guerrero, AC	Nahuatl	Mexico City, Mexico
María Carrillo Segovia (f)	Confederación Nacional de Criadores de Llamas, Alpacas y Vicuñas	Chalhuanca	Cusco, Peru
Próspero Rudencido Gamarra Gómez (m)	Comunidad Campesina "San Lorenzo" de Marca/Centro de Promoción para el Desarrollo Comunal INTI	Comunidad Campesina "San Lorenzo" de Marca	Lima, Peru
Fernando Muñoz Hilario (m)	Federación de Comunidades del Distrito de Iparia	Shipibo-Conibo	Pucallpa, Peru
Felicia Huarsay Villasante (f)	Asociación de Mujeres Quechua Ayllu Warmi	Comunidad Campesina Jilahuata	Puno, Peru
Fortunato Escobar (m)	Unión de Comunidades Indígenas Qollasuyo	Ayrihuas Aymara	"
Cesar Augusto Salas Montalvo (m)	Movimiento Runa Puno	Kheswaruna	"
Victor Calderon Charaña (m)	Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)	Aymara	Tacna, Peru
Asia			
Loyal David Hauheng (m)	Bawm Indigenous People's Organisation	Six tribes of Bawm-Zo indigenous peoples	Chittagong, Bangladesh
Santala Basumatary (m)	St. John's Mission, Binji	Bobo	Assam, India
Lal Kishore Lalu (m)	Yuwa Jharkhand Sadawasi Sanghars Samati	Ho	Jharkhand, India
Juliet Fatima Tirkey Imam (f)	The Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH)	Oraon	"
Lalthanmawii (f)	Zo Reunification Organization (ZORO)	Zo	Mizoram, India
Suan Tung Parte (m)	Zo Reunification Organization (ZORO)	Zo	Mizoram, India

Name of representative	Organization	Indigenous populations represented ^a	City, State ^a
Latari Kawadu Madavi (m)	Mulnivasi Mukti Manch (Indigenous Peoples' Liberation Forum)	Gond, Pardhan, Andh, Bhilla, Korku, Halbi, Kolam, Warli, etc.	Nagpur, India
Kaveri Korwate (f)	Mulnivasi Mukti Manch (Indigenous Peoples' Liberation Forum)	Gond, Pardhan, Andh, Bhilla, Korku, Halbi, Kolam, Warli, etc.	"
Prajnalankar Bhikkhu (m)	Peace Campaign Group	Jumma	New Delhi, India
Mierna Lukman (f)	Alliance of Indigenous People of the Archipelago Central Sulawesi (AMASUTA)	Indigenous people of Central Sulawesi	Central Sulawesi, Indonesia
Janes Nanulaitta (m)	Murkele Organization	Molucas	Jakarta, Indonesia
Diana Bimkor Jembise (f)	ELS-HA - The Institute for Human Rights Study and Advocacy	Biak	Jayapura, Indonesia
Ferry Marisan (m)	"	"	"
Yohanna Mandowen (f)	LPPMA Papua - The Institute for Papua Indigenous People Study and Empowerment	Biak - Papua	West Papua, Indonesia
Jaya Laymi Rai (f)	Kirat Rai Language and Literary Council	Kirat Rai People	Jhapa, Nepal
Sirjana Subba (f)	Kirat Yakthung Chumlung	Limbu	Kathmandu, Nepal
Kumar Yonjon Tamang (m)	International Alliance of Indigenous Tribal Peoples of the Tropical Forests, South Asia Regional Desk	Tamang	"
Phulmati Chaudhary (f)	Nepal Federation of Nationalities (NEFEN)	Tharu	"
Jimid Mansayagan (m)	Lumad Peoples Movement for Peace (Kebager te Ked-Inged (KtKI))	Erumanen ne Menevû, Duyangan Manobo, Yambangian	Cotabato, Philippines
Onsino Mato (m)	Siocon Subanon Association Inc. (SSAI)	Subanon	Dipolog City, Philippines
Liton Bom (m)	Asia Indigenous Peoples' Pact	Chin	Chiang Mai, Thailand

Name of representative	Organization	Indigenous populations represented ^a	City, State ^a
Europe			
Camila Shermatova (f)	The Altay Regional Public Organization of the Kumandin People "Istoc"	Kumandin	Altay Region, Russian Federation
Nina Zaporotskaya (f)	Council of Itelmens People Thsanon	Itelmen	Kamchatsky, Russian Federation
Galina Volkova (f)	Association of Indigenous Peoples of the North of the Khabarovsk Region	Nanai	Khabarovsk, Russian Federation
Vladimir Sheirko (m)	Association of Indigenous Peoples of Primorkshy Region	"	Krasny Yar, Russian Federation
Pavel Sulyandziga (m)	Russian Association of Indigenous Peoples of the North (RAIPON)	Udege	Moscow, Russian Federation
Uliya Tinikova (f)	Interregional non-governmental organization "The Cultural Centre of Indigenous Peoples of the Sayan Altai Region"	Khakas	Republic of Khakasia, Russian Federation
Marina Kirsanova (f)	Khakass Regional Public Organization of the Small People of the North, Association "Shoria"	Shor	Republic of Khakasia, Russian Federation
Fenya Lehanova (f)	Association of Indigenous Peoples of Nerungri Ulus, Republic of Sakha	Evenki	Republic of Sakha, Russian Federation
Vazhesova Helen (f)	Shor People's Association	Shor	Tybauka, Russian Federation
Kristina Nordling (f)	Saami Council	Saami	Malmö, Sweden
Nadir Bekirov (m)	Crimean Tatars, Mejlis of Crimean Tatar People	Crimean Tatars	Crimea, Ukraine
Oceania			
Dawn Wallam (f)	Yorganop Child Care Aboriginal Corporation, affiliated to the Secretariat National Aboriginal Islander Child Care (SNAICC)	Nyoongah	Perth, Australia

^a According to the application form.

Breakdown of beneficiaries by gender and region

Geographical region	Number of applicants	Female	Male
Africa	26	10	16
America	19	8	11
Asia	21	9	12
Europe	11	8	3
Oceania	1	1	0
Total	78	36	42

Annex V

List of beneficiaries to attend the eighth session of the Working Group on the Draft United Nations Declaration on Indigenous Peoples (2-13 December 2002)

Name of representative ^a	Organization ^b	Indigenous populations represented ^c	City, State ^c
Africa			
Salau Ole Koros (m)	Maa Development Association	Maasai	Narok, Kenya
Fatima El Ouafi (f)	Association nouvelle de la culture et des arts populaires (ANCAP)	Amazigh (Berber)	Rabat, Morocco
Abdallah Hitous (m)	Tamaynut		
	"	"	"
America			
North America			
Mililani Trask (f)	Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai	Kanaka Maoli - Hawaiian	Hawaii, United States of America
South America			
Marco Antonio Curuchich Mux (m)	Escuela Maya de Derechos Humanos Ixim Che	Maya Kaqchikel	Guatemala City, Guatemala
Norma Vargas Guillén (f)	Yachay Wasi	Indigenous peoples in the districts of Acopia, Qeros, Willoq and Ayllu of Cusco	Cuzco, Peru
Luis Delgado Hurtado (m)	"	"	"
Tomas Alarcon Eyzaguirre (m)	Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)	Aymara	Tacna, Peru
Asia			
Mrinal Kanti Tripura (m)	Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti (PCJSS)/Nepal Indigenous Peoples Development and Information Service Centre	Jumma Peoples	Khagrachari, Bangladesh
Liton Bom (m)	Nepal Federation of Nationalities/Chin Human Rights Organization/Asian Indigenous Peoples Pact	Chin	Kathmandu, Nepal
Gore Bahadur Khapangi Magar (m)	Nepal Magar Association	Magar	Kathmandu, Nepal

Name of representative ^a	Organization ^b	Indigenous populations represented ^c	City, State ^c
Bigendra Singh Waiba (m)	International Alliance of Indigenous - Tribal Peoples of the Tropical Forests (South Asian Regional Desk)	Tamang	Kathmandu, Nepal
Europe			
Michail Todishev (m)	Russian Association of Indigenous Peoples of the North (RAIPON)	40 indigenous peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Federation	Moscow, Russian Federation
Rodion Sulyandziga (m)	"	"	"
Kristina Nordling (f)	Swedish selection of the Saami Council, Same Atnam	Sami	Malmö, Sweden
Nadir Bekirov (m)	Meljis of Crimean Tatar People	Crimean Tatars	Simferopol, Ukraine

^a According to the application form, all the representatives are themselves indigenous.

^b All the organizations listed have consultative status with the Economic and Social Council, or were authorized to participate in the open-ended working group on the Permanent Forum by the Council's Committee on Non-Governmental Organizations.

^c According to the application form.

Breakdown of beneficiaries by gender and region

Geographical region	Number of applicants	Female	Male
Africa	3	1	2
America	5	2	3
Asia	4	0	4
Europe	4	1	3
Total	16	4	12